

B2.40.1 Subordinadas con «que»: resultar que, faltar que, bastar que

Nebensätze mit "que": *resultar que, faltar que, bastar que*



Wir verwenden Sätze mit "que" nach bestimmten Verben, um Fakten, Ideen, Informationen, Wünsche oder Folgen zu erklären.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Indicativo | Kopfverben (constar, resultar, quedar, creer, pensar, notar, oír, imaginar) |
| 2. Subjuntivo | Herzverben (faltar, bastar, aconsejar, sugerir, pedir, querer, desear, causar, provocar, determinar) |
| 3. Indicativo / Subjuntivo | decir, preguntar |

Verbos	Ejemplo
Faltar, Bastar	Falta que actuemos ahora. (<i>Es fehlt nur, dass wir jetzt handeln.</i>)
Resultar, Quedar	Resulta evidente que el problema es grave. (<i>Es ist offensichtlich, dass das Problem gravierend ist.</i>)
Creer, Pensar	Creemos que la sequía es grave. (<i>Wir glauben, dass die Dürre gravierend ist.</i>)
Decir, Preguntar	No dijo que fuera peligroso. (<i>Er/Sie sagte nicht, dass es gefährlich gewesen sei.</i>)
Notar, Oír, Imaginar	Imagino que ya pasó la tormenta. (<i>Ich stelle mir vor, dass der Sturm schon vorbei ist .)</i>
Aconsejar, Sugerir, Pedir	Aconsejaron que redujéramos el consumo. (<i>Sie rieten, dass wir den Verbrauch reduzieren.</i>)
Querer, Desear	Queremos que se proteja la biosfera. (<i>Wir wollen, dass die Biosphäre geschützt wird.</i>)
Causar, Provocar, Determinar	La sequía provocó que el río se secase . (<i>Die Dürre verursachte, dass der Fluss austrocknete.</i>)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

- Resulta preocupante que en este barrio _____ agotado la biomasa disponible para calefacción.
a. se haya b. se hubiera c. se ha d. se haya de
- Solo falta que _____ el sendero señalado para preservar el ecosistema.
a. respetamos b. respetemos c. respetaríamos d. respetar
- Basta con que el equipo de limpieza _____ los EPIs antes de entrar en la playa contaminada.
a. se pondrá b. se ponen c. se ponga d. se pone
- No creo que el aviso de Protección Civil _____ exagerado: el río ya se ha desbordado.
a. es b. sea c. fue d. será

1. se haya 2. respetemos 3. se ponga 4. sea

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (Resulta) Es evidente: el consumo de agua en la ciudad ha bajado.

(Es liegt nahe, que der Wasserverbrauch in der Stadt gesunken ist.)

2. (Creo) En mi opinión, la campaña funciona porque da instrucciones claras.

(Ich denke, que die Kampagne wirkt, weil sie klare Anweisungen gibt.)

3. (No creo) No estoy convencido de que el ayuntamiento tenga un plan realista para el verano.

(Ich glaube nicht, que die Stadtverwaltung einen realistischen Plan für den Sommer hat.)

4. El responsable nos dijo: «Es peligroso bañarse en el embalse ahora».

(Der Verantwortliche sagte uns, que es jetzt gefährlich sei, im Stausee zu baden.)

3. En parejas, proponed y defendé un plan urgente ante la dirección.

Situación

En la empresa, una marea negra amenaza la zona protegida cercana.

Discutir

- ¿Qué resulta evidente que ha fallado en la prevención del impacto medioambiental?
 - ¿Qué medidas bastan hoy para proteger el ecosistema y la biosfera? ¿Qué falta que haga el ayuntamiento?
-

Palabras y frases útiles

- Resulta evidente que el impacto medioambiental será grave.
 - Basta reducir el consumo y activar el ahorro energético.
 - Falta coordinar la limpieza para proteger la zona protegida y la biosfera.
-

Usar en conversación

- Resulta + adjetivo que + indicativo
- Bastar/Faltar que + subjuntivo (o infinitivo si es general)
- No creo que + subjuntivo